



PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
BOSTON, MA  
PERMIT 53434  
\*\*ECRWSS\*\*

Prezado

As folhas mudaram de cor e há um friozinho no ar....o que significa que o inverno em Boston está chegando. Para navegar por tudo, desde estradas com neve até frentes frias, elaboramos este guia para manter os amigos e a família seguros nesta época festiva.

Manter nossa comunidade segura é uma responsabilidade compartilhada. Portanto, preste atenção em seus vizinhos - especialmente idosos, pessoas com problemas de saúde e qualquer pessoa que possa ser afetada de forma especial pelo frio.

Para qualquer dúvida ou preocupação não emergencial, ligue para 311 ou envie um relatório no app. Em caso de emergência, ligue para o 911 imediatamente.

Juntos, podemos fazer de Boston um lar para todos o ano inteiro.

Espero que você tenha um inverno seguro,

*Michelle Wu*  
Michelle Wu  
Prefeita de Boston

\*\*\*\*\*ECRWSS\*\*\*\*\*  
RESIDENT CUSTOMER  
BOSTON, MA

# MANUAL DE INVERNO 2025-2026

**CITY of BOSTON**

## NÚMEROS IMPORTANTES

Para emergências, ligue 9-1-1 Para casos não emergenciais, ligue 3-1-1 ou **617-635-4500**

BServiços de Água e Esgoto de Boston: **617-989-7000**

Eversource: **800-592-2000**

National Grid Gas: **800-322-3223**

Verizon: **800-837-4966**

Assistência de combustível ABCD: **617-357-6012**

DCR: **617-626-4973**

MassDOT: **857-368-6111**

MBTA: **617-222-3200**

## MANUAL DE INVERNO 2025-2026

Para se manter informado sobre emergências de neve, proibições de estacionamento, atrasos e cancelamentos de escolas:

- Visite **[boston.gov/snow](https://boston.gov/snow)**
- Siga **@CityofBoston**
- Inscreva-se para receber alertas da cidade em **[boston.gov/alerts](https://boston.gov/alerts)**
- Baixe o aplicativo Boston 311 no seu celular



Este guia está disponível em **[boston.gov/snow](https://boston.gov/snow)** em:

Español | Espanhol  
简体中文 | Chinês Simplificado  
繁體中文 | Chinês Tradicional  
Kreyòl ayisyen | Crioulo Haitiano  
Brazilian Portuguese | Português  
Soomaali | Somali  
Kriolu | Crioulo Cabo-Verdiano  
Русский | Russo  
Français | Francês  
Tiếng Việt | Vietnamita  
العربية | Árabe

**CITY of BOSTON**

## LIMPEZA DE CALÇADAS

Pedimos aos residentes e proprietários de empresas que limpem a neve, neve derretida e gelo das calçadas e rampas de pedestres próximas à sua propriedade. Após uma tempestade, você deverá limpar essas áreas:

- dentro de 3 horas após o término da queda de neve, ou
- 3 horas após o nascer do sol se nevar durante a noite.

Remova o gelo até expor a calçada ou nivele-a o máximo possível. As calçadas precisam ser liberadas o suficiente para que haja espaço para acomodar cadeiras de rodas e carrinhos de bebê.

A Divisão de Aplicação do Código aplicará multas a residentes e proprietários que descumprirem essas regras. As multas podem ser emitidas todos os dias até que a violação seja resolvida.

Multas relativas a calçadas não limpas são as

- Propriedade comercial: \$200
- Propriedade residencial, 16 ou mais unidades: \$100
- Propriedade residencial: \$50

## LIDANDO COM RUAS COBERTAS DE NEVE

Ajude-nos a manter as ruas acessíveis para veículos de limpeza e emergência, estacionando a pelo menos 6 metros dos cruzamentos e a no máximo 30 centímetros do meio-fio. Não bloqueie calçadas, hidrantes, rampas, ciclovias, garagens ou a rua com seu veículo.

Durante emergências de neve, descontos de estacionamento estão disponíveis em garagens para veículos com adesivo de estacionamento válido para residentes. O desconto no estacionamento começa duas horas antes do início de uma emergência de neve e termina duas horas depois. Não permitimos estacionamento noturno nos estacionamentos das Escolas Públicas de Boston durante eventos de neve.

Consulte [boston.gov/snow](https://www.boston.gov/snow) para saber onde não estacionar durante uma emergência de neve. Também temos informações sobre garagens com desconto.

Usando eletricidade para aquecimento? Considere a possibilidade de se inscrever na Boston Community Choice Electricity (BCCE) para obter um serviço de eletricidade acessível. Disque **3-1-1** ou acesse [boston.gov/energy](https://www.boston.gov/energy) para obter mais informações.

## FIQUE AQUECIDO E SEGURO

### Locatários:

Problemas de aquecimento? Primeiro, avise o proprietário. Se o proprietário não responder, ligue para 3-1-1 para denunciar.

### Proprietários:

Precisa de ajuda para pagar por aquecimento? Candidatar-se ao auxílio pelo Programa Estadual LIHEAP (Low Income Home Energy Assistance Program). Visite [boston.gov/home-heating](https://www.boston.gov/home-heating) ou ligue **617-357-6012**.

### Todos:

- Nunca use seu forno para aquecimento.
- Aquecedores podem causar incêndios, portanto, evite colocá-los perto de cortinas ou objetos inflamáveis. Lembre-se de desligá-los antes de dormir.
- Limpe ventilações de exaustão para evitar intoxicação por monóxido de carbono
- Verifique se os detectores de monóxido de carbono e de fumaça estão funcionando.

### As unidades devem estar

**68°** Durante o dia  
Das 7 am às 10:59 pm  
**64°** Noite  
11 pm - 6:59 am

## LIXO E RECICLAGEM

Durante tempestades de neve severas, a coleta de lixo e reciclagem pode ser cancelada. Geralmente, tempestades severas podem causar atrasos no serviço, portanto, pedimos sua cooperação e paciência.

Para ver a programação de reciclagem e lixo de seu bairro e descobrir quais itens podem ou não ser reciclados na cidade de Boston, por favor:

- visite [boston.gov/trash-day](https://www.boston.gov/trash-day)
- baixe o aplicativo Trash Day, ou
- ligue **3-1-1**

Não é fácil o acesso às caçambas de lixo e recipientes de reciclagem colocados atrás dos bancos de neve. Limpe uma área no meio-fio para coleta ou coloque recipientes próximos ou em frente dos bancos de neve.

Recolhemos árvores de Natal para compostagem de 29 de dezembro a 9 de janeiro. Não as coloque em sacos plásticos. Remova os suportes e as decorações da árvore, por favor. Se você tiver dois dias de reciclagem, coletamos as árvores de Natal no primeiro dia de reciclagem da semana. Coloque sua árvore no meio-fio até as 6h.

